



Ústav pro jazyk český Akademie věd České republiky, v. v. i.

oddělení onomastiky

Valentinská 1, 116 46 Praha 1

Vážená paní

120 00 Praha 2

Praha 21. 10. 2019

Č. j.: 165/2019

Na základě Vašeho požadavku ze dne 21. 10. 2019 vydávám pro informaci správních orgánů tento

znalecký posudek:

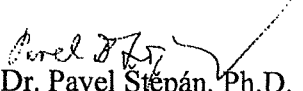
Požadovaná forma *Osaibueku* je doložena jako základní oficiální správná pravopisná podoba existujícího ženského rodného jména i mužského rodného jména. Jedná se o rozšířené jméno zejména v afrických zemích, především v Nigérii. Význam jména *Osaibueku* bychom mohli vyložit jako ‚Bůh je nestranný ve svých soudech‘, příp. ‚Bůh nepřevrací právo‘.

Zdroje: https://www.edoworld.net/Edo_Africa_names_dictionary_O.html (cit. 21. 10. 2019);
<http://edopeople.ca/edo-people-names/> (cit. 21. 10. 2019);
<https://onlinenigeria.com/nigeriannames/ad.php?topic=osaibueku&blurb=20628> (cit. 21. 10. 2019).

Vzhledem k výše uvedeným skutečnostem nejsou proti matričnímu zápisu jména *Osaibueku* jako mužského rodného jména z jazykového hlediska námitky. Námitky by nebyly ani proti zapsání jména *Osaibueku* jako ženského rodného jména.

Ústav pro jazyk český AV ČR, v. v. i., je subjekt zapsaný v druhém oddíle seznamu ústavů kvalifikovaných pro znaleckou činnost, a to pro obor školství a kultura s rozsahem znaleckého oprávnění jazykověda – ověřování podob jmen a příjmení z hlediska zákonných ustanovení usměrňujících jejich zápis do osobních dokladů. Tento seznam vede dle zákona č. 36/1967 Sb., o znalcích a tlumočnících, Ministerstvo spravedlnosti České republiky. Daná činnost se provádí v oddělení onomastiky Ústavu pro jazyk český AV ČR, v. v. i. Znalecký úkon je zapsán pod poř. č. 165/2019 znaleckého deníku.

Vypracovala: Mgr. Miriam Giger, Ph.D.


PhDr. Pavel Štěpán, Ph.D.
vedoucí oddělení onomastiky
ÚJČ AV ČR, v. v. i.

